

SKYLIGHT

AQI-40/60/80 INTENSE



DE Installations- und Sicherheitshandbuch

Die Lampen der Serie AQI werden in verschiedenen Versionen hergestellt, die für unterschiedliche Aquariengrößen geeignet sind. Sie werden entweder mit einem Satz von Halterungen (Version H) geliefert, die an den Aquarienrändern angebracht werden, oder mit Schlaufen (Version S), die über das Aquarium gehängt werden. Die elektrischen Werte der verschiedenen Versionen sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Modell	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimension	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Leistung	24 W	48 W	72 W
Lichtstrom	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Farbtemperatur	5000-15000 K einstellbar		
Spannung	12 V DC		
Stromstärke	2 A	4 A	6 A
Länge des Kabels	1,5 m		

Tabelle 1. AQI INTENSE - Spezifikation.

SICHERHEITSHINWEISE Das Produkt ist nur für die Beleuchtung von Aquarien bestimmt. Befolgen Sie die Installationsanweisungen. Halten Sie Kinder und andere Haustiere wie Ihre Aquarienfische von der Lampe fern.

Verwenden Sie kein mechanisch beschädigtes Gerät, verändern Sie die Konstruktion nicht. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn ein Kabel (einschließlich des Netzkabels) beschädigt ist. Nur für die Verwendung mit einem der speziellen Netzteile^{*)} bestimmt. Überschreiten Sie nicht die elektrischen Nennwerte! Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Schalten Sie die Lampe erst ein, wenn sie über dem Aquarium installiert ist.



Decken Sie die Leuchte nicht mit Teppichen oder Decken ab.

INSTALLATIONSANLEITUNG - VERSION H Die Halterungen werden mit den Schrauben und dem Innenschlüssel (Abb. ❶), die mit dem Produkt geliefert werden, befestigt. Die Positionierung der Gewindelöcher im Lampengehäuse ist in Abb. ❷ dargestellt. Die AQI-Lampe mit den montierten Halterungen sollte an den Rändern des Aquariums angebracht werden, wie in Abb. ❸ gezeigt. Der Bereich der Halterungen kann angepasst werden - Details in Tabelle 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Höhe des Halters	8 cm	12 cm	12 cm
Reichweite des Halters	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabelle 2. AQI INTENSE - Der Bereich der Halterungen.

MONTAGEANLEITUNG - VERSION S Die Seile zum Aufhängen der Lampe werden mit der Installationsanleitung geliefert. Befolgen Sie die Anweisungen in der Montageanleitung für die Seile. Das Lampengehäuse ist mit 4 Löchern versehen, an denen das Aufhängeset befestigt werden sollte.

Es wird empfohlen, bei der hängenden Version der Leuchte Lampenschirme zu verwenden. Entfernen Sie die Schutzfolie von den Schirmen. Die Lampenschirme sind mit 4 Befestigungslöchern versehen, wie in Abb. ❹ dargestellt.

Um die Schirme an der Leuchte zu montieren, müssen Sie den Acrylsockel und die Schieber in der in Abb. ❺ gezeigten Position anbringen. Um die Lampenschirme zu montieren, lösen Sie die Schrauben im Lampensockel (nicht abschrauben) und schieben Sie den Schieber nach außen. Legen Sie dann den Schirm zwischen das LED-Gehäuse und den Schieber und schieben Sie ihn nach innen, so dass der Schirm durch die Löcher des Schiebers blockiert wird. Ziehen Sie die Schrauben fest.

ALLGEMEINE HINWEISE UND HANDHABUNGSHINWEISE Die PMMA-Glasabdeckung des LED-Moduls sollte mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Reinigen Sie die Lampe nicht, wenn sie eingeschaltet ist.

Alle Kabel sollten wie in Abb. ❻ gezeigt angeschlossen werden, bevor der Netzstecker an die Zeitschaltuhr angeschlossen wird. Der Dimmer sollte in den Positionen ❶, ❷ und ❸ angeschlossen werden, wenn die Lampe heruntergedimmt werden soll.

*) Liste der kompatiblen Netzteile:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

oder andere mit identischen Parametern.

**) Kompatible Dimmer: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

ACHTUNG!

Die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils kann zur Beschädigung der Lampe oder des Netzteils selbst führen!

REPARATUREN UND NUTZUNG Versuchen Sie nicht, eine beschädigte Lampe zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, um Informationen über den Lampenservice zu erhalten. Das LED-Modul in dieser Leuchte darf nicht von unqualifiziertem Personal ausgetauscht werden. LED-Module sind bei Ihrem Lieferanten erhältlich, fragen Sie ihn nach Einzelheiten. Das Produkt darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE muss das Gerät an ausgewiesenen

Sammelstellen entsorgt werden.

GARANTIE SKYLIGHT garantiert, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für 2 Jahre ab dem Datum des Kaufs. Die Verpflichtung dieser Garantie ist beschränkt auf die Reparatur oder den Ersatz der defekten Elemente.

Es besteht kein Anspruch auf diese Garantie, wenn nach Meinung von SKYLIGHT, dieses Produkt einem Unfall oder unsachgemäßem Gebrauch Unfall oder unsachgemäßem Gebrauch ausgesetzt war, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Beschädigung, unsachgemäß Lagerung versehentliches Fallenlassen usw. Bitte senden Sie das beschädigte Gerät an Ihren Lieferanten, einschließlich Netzteil und Kabel, die ausgefüllte Garantiekarte und die Quittung. Die Seriennummer auf dem Gerät muss die gleiche sein wie auf der Garantiekarte übereinstimmen. Die Verpflichtung aus dieser Garantie ist auf das gekaufte Gerät beschränkt. Gerät beschränkt, und es besteht kein Anspruch auf diese Garantie wegen Beschädigung oder Verlust von anderen Gegenständen.

EN Installation and safety manual

The AQI series lamps are manufactured in different versions suited for different aquarium dimensions. They come either with a set of holders (H version) to be put on aquarium edges or with slings (S version) to be hung over the aquarium. Electric ratings of different versions are presented in Table 1.

Model	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimensions	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Power rating	24 W	48 W	72 W
Luminous flux	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Colour temperature	5000-15000 K adjusted		
Voltage rating	12 V DC		
Current rating	2 A	4 A	6 A
Cable length	1,5 m		

Tabelle 1. AQI INTENSE - specification.

SAFETY INSTRUCTIONS The product is only intended to be used for aquarium lighting, indoors and at room temperature. Follow the installation instructions. Keep children and pets other than your aquarium animals away from the lamp. Do not use a mechanically damaged device, do not modify the construction. Do not switch on the device if any cable(including the power supply)is damaged.

Only intended to be used with one of the dedicated power supplies^{*)}. Do not exceed electrical ratings! Do not look directly into the light source. Turn the lamp on only after it is installed over aquarium. Do not cover the lamp with rugs or blankets.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - H VERSION Holders are installed using screws and allen key (Fig. ❶), which are supplied with the product. Positioning of the threaded mounting holes in the lamp casing is shown in fig. ❷. The AQI lamp with holders installed should be placed on the edges of the aquarium as shown in fig. ❸. The range of holders can be adjusted - details in Table 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Holder height	8 cm	12 cm	12 cm
Holder range	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabelle 2. AQI INTENSE - The range of holders

INSTALLATION INSTRUCTIONS - S VERSION Ropes for hanging the lamp are delivered with installation manual. Follow the instructions shown in the rope installation manual. Lamp casing is equipped with 4 holes, to which the suspension kit should be attached.

It is recommended to use shades when using the hanging version of the lamp. Remove the protective film from shades. Shades are equipped with 4 mounting holes as shown in fig. ❹. To install the shades on lamp and sliders in the position shown in figure ❺. To install the shades loosen (do not unscrew) the screws in the lamp base and move the slider outwards. Then place the shade between the led casing and the slider and push inwards blocking the shade by slider fitting shade holes. Tighten the screws.

GENERAL INSTRUCTIONS AND HANDLING The PMMA glass cover of the LED module should be cleaned using a soft cloth. Do not clean the lamp when it is turned on.

All cables should be connected as shown in fig. ❶ before the power supply mains plug is connected to the timer. Dimmer should be connected in position ❶, ❷ and ❸, if lamps is to be dimmed down^{*)}.

List of compatible power adapters:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

or other with identical parameters.

**) Compatible dimmer: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

CAUTION:

Using an inappropriate power supply will result in damage to the lamp or power supply itself!

REPAIRS AND UTILIZATION Do not try to repair a damaged lamp. For information about lamp service contact your supplier. The LED module in this lamp is not intended to be replaced by unqualified personnel. LED modules are available from your supplier, contact them for details. Product cannot be disposed of as unsorted municipal waste. According to the directive 2012/19/UE, the device should be disposed of at designated collection points.

WARRANTY SKYLIGHT warrants this product to be free of defects in material and workmanship under normal use for 2 years from the date of purchase. The obligation of this warranty is limited to the repair or replacement of defected elements.

No claim shall be allowed under this warranty if, in the opinion of SKYLIGHT, this product has been subject to accident or improper usage, including, but not limited to: damage, improper storage, accidental dropping etc. Please send the damaged device to your supplier including power supply and cables, the completed warranty card and receipt. The serial number on the device has to be the same as in the warranty card. The obligation of this warranty is limited to the device bought, and no claim shall be allowed under this warranty due to damage or loss of any other objects.

ES Manual de instalación y seguridad

Las lámparas de la serie AQI se fabrican en diferentes versiones adaptadas a las distintas dimensiones del acuario. Se suministran con un juego de soportes (versión H) para colocarlos en los bordes del acuario o con eslingas (versión S) para colgarlos sobre el acuario. Las potencias eléctricas de las diferentes versiones se presentan en la Tabla 1.

Model	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimensiones	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Potencia nominal	24 W	48 W	72 W
Flujo luminoso	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Temperatura de color	5000-15000 K ajustable		
Tensión nominal	12 V DC		
Capacidad actual	2 A	4 A	6 A
Longitud del cable	1,5 m		

Tabelle 1. AQI INTENSE - especificación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD El producto está destinado únicamente a la iluminación de acuarios. Siga las instrucciones de instalación. Mantenga a los niños y a las mascotas que no sean los animales de su acuario alejados de la lámpara. No utilice un aparato dañado mecánicamente, no modifique la construcción. No encienda el aparato si algún cable (incluido el de alimentación) está dañado.

Sólo debe utilizarse con una de las fuentes de alimentación específicas^{*)}. No sobrepase los valores eléctricos nominales. No mire directamente a la fuente de luz. Gire la lámpara sólo después de instalarla sobre el acuario. No cubra la lámpara con alfombras o mantas.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - VERSIÓN H Los soportes se instalan con tornillos y llave Allen (Fig. ❶), que se suministran con el producto. La posición de los orificios de montaje roscados en la carcasa de la lámpara se muestra en la fig. ❷.

La lámpara AQI con los soportes instalados debe colocarse en los bordes del acuario como se muestra en la fig. ❸.

El rango de los soportes puede ser ajustado - detalles en la Tabla 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Altura del soporte	8 cm	12 cm	12 cm
Gama de soportes	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabelle 2. AQI INTENSE - La gama de soportes.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - VERSIÓN S Las cuerdas para colgar la lámpara se entregan con el manual de instalación. Siga las instrucciones indicadas en el manual de instalación de la cuerda. La carcasa de la lámpara está equipada con 4 agujeros, a los que se debe fijar el kit de suspensión.

Se recomienda utilizar pantallas cuando se utilice la versión colgante de la lámpara. Retire la película protectora de las pantallas. Las pantallas están equipadas con 4 agujeros de montaje como se muestra en la fig. ❹.

Para instalar las pantallas en la lámpara, es necesario instalar la base acrílica y los deslizadores en la posición indicada en la figura ❺. Para instalar las pantallas afoje (no desatornille) los tornillos de la base de la lámpara y mueva el deslizador hacia afuera. A continuación, coloque la pantalla entre la carcasa de leds y el deslizador y empuje hacia dentro bloqueando la pantalla por los agujeros del deslizador. Apriete los tornillos.

INSTRUCCIONES GENERALES Y MANEJO La cubierta de cristal PMMA del módulo LED debe limpiarse con un paño suave. No limpie la lámpara cuando está encendida.

Todos los cables deben conectarse como se muestra en la fig. ❶ antes de conectar el enchufe de alimentación al temporizador. El atenuador debe conectarse en la posición ❶, ❷ y ❸, si las lámparas van a ser atenuadas.

*) Lista de fuentes de alimentación compatibles:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

o otras fuentes de alimentación con idénticos parámetros.

**) Regulador compatible: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

PRECAUCIÓN

El uso de una fuente de alimentación inadecuada provocará daños en la lámpara o la propia fuente de alimentación!

REPARACIONES Y UTILIZACIÓN No intente reparar una lámpara dañada. Para obtener información sobre el servicio de la lámpara, póngase en contacto con su proveedor. El módulo LED de esta lámpara no debe ser sustituido por personal no cualificado. Los módulos LED están disponibles en su proveedor, póngase en contacto con él para obtener más detalles. El producto no puede ser eliminado como residuo municipal sin clasificar. Según la directiva 2012/19/UE, el aparato debe eliminarse en los puntos de recogida designados.

GARANTÍA SKYLIGHT garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante 2 años a partir de la fecha de compra. La obligación de esta garantía se limita a la reparación o sustitución de los elementos defectuosos.

No se admitirá ninguna reclamación en virtud de esta garantía si, en opinión de SKYLIGHT, este producto ha sido objeto de un accidente o de un uso indebido uso, incluyendo, pero no limitado a: daños, almacenamiento inadecuado caída accidental, etc. Por favor, envíe el dispositivo dañado a su proveedor incluyendo la fuente de alimentación y los cables, la tarjeta de garantía cumplimentada y el recibo.

El número de serie del dispositivo tiene que ser el mismo que el de la tarjeta de garantía. La obligación de esta garantía se limita al dispositivo comprado, y no se admitirá ninguna reclamación en virtud de esta garantía por a daños o pérdidas de cualquier otro objeto.

FR Manuel d'installation et de sécurité

Les lampes de la série AQI sont fabriquées en différentes versions adaptées à différentes dimensions d'aquarium. Elles sont livrées soit avec un jeu de supports (version H) à poser sur les bords de l'aquarium, soit avec des élingues (version S) à suspendre au-dessus de l'aquarium. Les caractéristiques électriques des différentes versions sont présentées dans le tableau 1.

Modèle	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimensions	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Puissance nominale	24 W	48 W	72 W
Flux lumineux	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Température de couleur	5000-15000 K réglable		
Tension nominale	12 V DC		
Courant nominal	2 A	4 A	6 A
Longueur du câble	1,5 m		

Tabelle 1. AQI INTENSE - spécification

CONSIGNES DE SÉCURITÉ Le produit est uniquement destiné à être utilisé pour l'éclairage d'un aquarium, à l'intérieur et à température ambiante. Suivez les instructions d'installation. Tenez les enfants et les animaux domestiques autres que les animaux de votre aquarium à l'écart de la lampe. N'utilisez pas un appareil endommagé mécaniquement, ne pas modifier la construction. Ne pas mettre en marche l'appareil si un câble (y compris l'alimentation électrique) est endommagé.

A utiliser uniquement avec l'une des alimentations^{*)} dédiées. Ne pas dépasser les valeurs nominales électriques! Ne pas regarder directement dans la source lumineuse N'allumez la lampe qu'après l'avoir installée sur l'aquarium. Ne pas couvrir la lampe avec des tapis ou des couvertures.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - VERSION H Les supports sont installés à l'aide des vis et de la clé Allen (Fig. ❶), qui sont fournies

avec le produit. Le positionnement des trous de montage filetés dans le boîtier de la lampe est indiqué à la Fig. ❷.

La lampe AQI avec les supports installés doit être placée sur les bords de l'aquarium comme indiqué sur la Fig. ❸.

La portée des supports peut être ajustée - détails dans le tableau 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Hauteur du support	8 cm	12 cm	12 cm
Gamme de supports	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabelle 2. AQI INTENSE - La gamme de supports

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - VERSION S Les cordes pour suspendre la lampe sont livrées avec le manuel d'installation. Suivez les instructions indiquées dans le manuel d'installation de la corde. Le boîtier de la lampe est équipé de 4 trous, auxquels le kit de suspension doit être fixé.

Il est recommandé d'utiliser des abat-jour lorsque vous utilisez la version suspendue de la lampe. Retirez le film de protection des abat-jour. Les abat-jour sont équipés de 4 trous de fixation, comme indiqué sur la figure ❺.

Pour installer les abat-jour sur la lampe, vous devez installer la base acrylique et les glissières dans la position indiquée sur la figure ❹. Pour installer les abat-jour, desserrez (sans les dévisser) les vis de la base de la lampe et déplacez le curseur vers l'extérieur. Placez ensuite l'abat-jour entre le boîtier de la led et le curseur et poussez vers l'intérieur en bloquant l'abat-jour par les trous de fixation du curseur. Serrez les vis.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ET MANIPULATION Le couvercle en verre PMMA du module LED doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas nettoyer la lampe lorsqu'elle est allumée.

Tous les câbles doivent être connectés comme indiqué sur la figure ❶ avant de brancher la fiche secteur de l'alimentation au minuteur. Le variateur doit être connecté en position ❶, ❷ et ❸, si les lampes doivent être réduites.

*) Liste des alimentations compatibles :

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

ou autres alimentations avec des paramètres identiques.

**) Grateleur compatible: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

ATTENTION!

L'utilisation d'une alimentation inappropriée peut endommager la lampe ou l'alimentation elle-même!

RÉPARATIONS ET UTILISATION N'essayez pas de réparer une lampe endommagée. Pour toute information sur l'entretien de la lampe, contactez votre fournisseur. Le module LED de cette lampe n'est pas destiné à être remplacé par du personnel non qualifié. Des modules LED sont disponibles auprès de votre fournisseur, contactez-le pour plus de détails. Le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié. Conformément à la directive 2012/19/UE,

l'appareil doit être éliminé dans des points de collecte désignés.

GARANTIE SKYLIGHT garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant 2 ans à compter de la date d'achat. L'obligation de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des éléments défectueux.

Aucune réclamation ne sera admise au titre de cette garantie si, de l'avis de SKYLIGHT, ce produit a fait l'objet d'un accident ou d'une utilisation inadéquate, y compris, mais sans s'y limiter, des dommages, un stockage inadéquat, une chute accidentelle, etc.

Veuillez envoyer l'appareil endommagé à votre fournisseur, y compris le bloc d'alimentation et les câbles, la carte de garantie remplie et le reçu. Le numéro de série de l'appareil doit être le même que celui figurant sur la carte de garantie. L'obligation de cette garantie est limitée à l'appareil acheté, et aucune réclamation ne sera admise au titre de cette garantie en raison de l'endommagement ou de la perte de tout autre objet.

IT Manuale di installazione e sicurezza

Le lampade della serie AQI sono prodotte in diverse versioni adatte alle diverse dimensioni dell'aquario. Vengono fornite con un set di supporti (versione H) da applicare ai bordi dell'aquario o con imbracature (versione S) da appendere sopra l'aquario. Le caratteristiche elettriche delle diverse versioni sono riportate nella Tabella 1.

Modello	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimensioni	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Potenza nominale	24 W	48 W	72 W
Flusso luminoso	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Temperatura del colore	5000-15000 K regolabile		
Tensione nominale	12 V DC		
Corrente nominale	2 A	4 A	6 A
Cable length	1,5 m		

Tabelle 1. AQI INTENSE - specifica.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA Il prodotto è destinato ad essere utilizzato solo per l'illuminazione dell'acquario, in ambienti interni e a temperatura ambiente. Seguire le istruzioni per l'installazione. Tenere i bambini e gli animali domestici diversi da quelli dell'acquario lontano dalla lampada. Non utilizzare un dispositivo meccanicamente danneggiato, non modificare la costruzione. Non accendere il dispositivo se un qualsiasi cavo (compreso l'alimentatore) è danneggiato.

Da utilizzare solo con uno degli alimentatori dedicati*). Non superare i valori nominali elettrici! Non guardare direttamente la sorgente luminosa. Accendere la lampada solo dopo averla installata sull'acquario. Non coprire la lampada con tappeti o coperte.



Istruzioni per l'installazione - Versione H I supporti si installano con le viti e la chiave a brugola (Fig. 1), fornite in dotazione. Il posizionamento dei fori di montaggio filettati nell'involucro della lampada è illustrato nella Fig. 2.

La lampada AQI con i supporti installati deve essere posizionata sui bordi dell'acquario, come illustrato nella Fig. 3. La gamma di supporti può essere regolata - in base alle esigenze del cliente. La gamma di supporti può essere regolata - i dettagli sono riportati nella Tabella 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Altezza del supporto	8 cm	12 cm	12 cm
Gamma dei supporti	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabella 2. AQI INTENSE - La gamma di supporti.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE - VERSIONE S Le corde per appendere la lampada sono fornite con il manuale di installazione. Seguire le istruzioni riportate nel manuale di installazione delle corde. L'involucro della lampada è dotato di 4 fori, ai quali va fissato il kit di sospensione.

Si consiglia di utilizzare i paralumi quando si utilizza la versione a sospensione della lampada. Rimuovere la pellicola protettiva dai paralumi. I paralumi sono dotati di 4 fori di montaggio, come illustrato nella fig. 4.

Per installare i paralumi sulla lampada, è necessario montare la base in acrilico e i cursori nella posizione mostrata nella figura 4. Per installare i paralumi allentare (non svitare) le viti della base della lampada e spostare il cursore verso l'esterno. Posizionare quindi il paralume tra l'involucro di led e il cursore e spingere verso l'interno bloccando il paralume con i fori di fissaggio dei cursori. Serrare le viti.

ISTRUZIONI GENERALI E TRATTAMENTO La copertura in vetro PMMA del modulo LED deve essere pulita con un panno morbido. Non pulire la lampada quando è accesa.

Tutti i cavi devono essere collegati come illustrato nella fig. 5 prima di collegare la spina di alimentazione al timer. Il dimmer deve essere collegato nelle posizioni ①, ② e ③, se le lampade devono essere dimmerate.

*) Elenco degli adattatori di corrente compatibili:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

o altri alimentatori con parametri identici.

**) Dimmer compatibile: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

ATTENZIONE!

L'uso di un'alimentazione inadeguata può provocare danni alla lampada o all'alimentatore stesso!

RIPARAZIONI E UTILIZZO Non cercare di riparare una lampada danneggiata. Per informazioni sulla manutenzione della lampada contattare il proprio fornitore. Il modulo LED di questa lampada non deve essere sostituito da personale non qualificato. I moduli LED sono disponibili presso il vostro fornitore, contattatelo per i dettagli. Il prodotto non può essere smaltito come rifiuto urbano non differenziato. Secondo la direttiva 2012/19/UE, il dispositivo dovrebbe essere smaltito presso gli appositi centri di raccolta.

GARANZIA SKYLIGHT garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di uso normale per 2 anni dalla data di acquisto. L'obbligo di questa garanzia è limitato alla riparazione o sostituzione degli elementi difettosi. Nessun reclamo sarà consentito ai sensi della presente garanzia se, a giudizio di SKYLIGHT, questo prodotto è stato soggetto a incidenti o a un uso improprio uso improprio, compresi, ma non limitati a: danni, stoccaggio improprio, caduta accidentale, ecc. Si prega di inviare il dispositivo danneggiato al proprio fornitore includendo l'alimentatore e i cavi, la scheda di garanzia compilata e la ricevuta. Il numero di serie sul dispositivo deve essere lo stesso della scheda di garanzia, scheda di garanzia. L'obbligo di questa garanzia è limitato al dispositivo acquistato, e nessun reclamo sarà permesso sotto questa garanzia a causa di a causa di danni o perdita di qualsiasi altro oggetto.

NL	Installatie-en veiligheidshandleiding
De lampen van de serie AQI worden vervaardigd in verschillende versies die geschikt zijn voor verschillende aquariumafmetingen. Zij worden geleverd met een set houders (H-versie) die aan de rand van het aquarium kunnen worden bevestigd, of met stroppen (S-versie)	

die boven het aquarium kunnen worden gehangen. De elektrische vermogens van de verschillende versies zijn vermeld in tabel 1.

Model	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Afmetingen	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Vermogen	24 W	48 W	72 W
Lichtgevende Flux	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Kleurtemperatuur	5000-15000 K instelbaar		
Voltage	12 V DC		
Ampère	2 A	4 A	6 A
Lengte kabel	1,5 m		

Tabel 1. AQI INTENSE - specificatie.

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES Het product is uitsluitend bestemd voor aquariumverlichting binnesshuis en bij kamertemperatuur. Volg de installatie-instructies. Hou kinderen en andere huisdieren dan uw aquariummieren uit de buurt van de lamp. Gebruik geen mechanisch beschadigd apparaat, wijzig de constructie niet. Schakel het apparaat niet in als een kabel (inclusief de stroomtoevoer) beschadigd is.

Alleen bedoeld voor gebruik met een van de speciale elektrische voedingen*).

Elektrische nominale waarden niet overschrijden! Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. Draai de lamp pas nadat deze boven het aquarium is geplaatst. Dek de lamp niet af met tapijten of dekens.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES - H-VERSIE De houders worden geïnstalleerd met schroeven en een inbussetul (Fig. 1), die bij het product worden geleverd. De plaatsing van de bevestigingsgaten met schroefdraad in de lampbehuizing wordt getoond in Fig. 2. De AQI-lamp met geïnstalleerde houders moet aan de randen van het aquarium worden geplaatst, zoals getoond in Fig. 3. Het bereik van de houders kan worden aangepast - details in tabel 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Hoogte houder	8 cm	12 cm	12 cm
Houder assortiment	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabel 1. AQI INTENSE - Het bereik van de houders.

MONTAGE-INSTRUCTIES - S-VERSIE Touwen voor het ophangen van de lamp worden geleverd met de installatiehandleiding. Volg de instructies in de handleiding voor de installatie van het touw. De lampbehuizing is voorzien van 4 gaten, waaraan de ophangkit moet worden bevestigd.

Het wordt aanbevolen om knoppen te gebruiken wanneer u de hangende versie van de lamp gebruikt. Verwijder de beschermfolie van de knoppen. De knoppen zijn voorzien van 4 bevestigingsgaten, zoals getoond in fig. 4. Om de knoppen op de lamp te installeren, moet u de acryl basis en schuivers installeren in de positie getoond in figuur 4. Om de lampknoppen te installeren, draait u de schroeven in de lampoetlos (niet losdraaien) en schuift u de schuif naar buiten. Plaats vervolgens de lampenkap tussen de led-behuizing en de schuifregelaar en duw deze naar binnen, zodat de lampenkap door de gaten van de schuifregelaar wordt geblokkeerd. Draai de schroeven vast.

ALGEMENE INSTRUCTIES EN BEHANDELING De PMMA glazen afdekking van de LED module moet worden schoongemaakt met een zachte doek. Maak de lamp niet schoon als deze is ingeschakeld. Alle kabels moeten worden aangesloten zoals aangegeven in fig. 5 voordat de stekker van de voeding op de tijdstip wordt aangesloten. Dimmer moet worden aangesloten op positie ①, ② en ③, als de lampen gedimd moeten worden.

*) Lijst van compatibele voedingsadapters:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

of andere voedingen met identieke parameters.

**) Compatibele dimmer: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

LET OP!!!

Het gebruik van een ongeschikte voeding zal resulteren in schade aan de lamp of de voeding zelf!

REPARATIES EN GEBRUIK Probeer een beschadigde lamp niet te repareren. Neem voor informatie over lamponderhoud contact op met uw leverancier. De LED module in deze lamp is niet bedoeld om te worden vervangen door niet-gekwalificeerd personeel. LED modules zijn verkrijgbaar bij uw leverancier, neem contact met hen op voor details. Het product mag niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval. Volgens de richtlijn 2012/19/UE, moet het apparaat worden ingeleverd bij of daarvoor bestemde inzamelpunten.

GARANTIE SKYLIGHT garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van deze garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van defecte onderdelen. Geen enkele aanspraak op deze garantie wordt gehonoreerd indien, naar de mening van SKYLIGHT, dit product onderhevig is geweest aan

ongelukken of onjuist gebruik, inclusief, maar niet beperkt tot: beschadiging, onjuiste opslag, per ongeluk laten vallen, etc. Stuur het beschadigde apparaat op naar uw leverancier, inclusief voeding en kabels, de ingevulde garantiekaart en de kasabon. Het serienummer op het apparaat moet hetzelfde zijn als op de garantiekaart. De verplichting van deze garantie is beperkt tot het gekochte apparaat, en geen aanspraak kan worden gemaakt op deze garantie wegens schade of verlies van andere voorwerpen.

PL Instrukcja użytkownika i instalowania

Lampy serii AQI są produkowane w różnych wersjach dostosowanych do różnych wymiarów akwarium. Są one dostarczane z zestawem uchwyty (wersja H) do umieszczenia na krawędziach akwarium lub z zawieszami (wersja S) do zawieszania nad akwarium. Parametry elektryczne różnych wersji przedstawiono w tabeli 1.

Model	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Wymiary	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Moc	24 W	48 W	72 W
Strumień świetlny	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Barwa	5000-15000 K regulowana		
Napięcie zasilania	12 V DC		
Pobór prądu	2 A	4 A	6 A
Długość kabla	1,5 m*		

Tabela 1. AQI INTENSE - specyfikacja.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA Produkt jest przeznaczony wyłącznie do oświetlania akwarium, w pomieszczeniach zamkniętych i w temperaturze pokojowej. Postępuj zgodnie z instrukcją instalacji. Trzymaj z dala od lampy dzieci i zwierzęta domowe inne niż zwierzęta akwariowe. Nie używaj urządzenia uszkodzonego mechanicznie, nie modyfikuj jego konstrukcji.

Nie włączaj urządzenia, jeśli jakikolwiek przewód (w tym zasilający) jest uszkodzony.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z jednym z dedykowanych zasilaczy*).

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z jednym z dedykowanych zasilaczy*).

Nie należy przekraczać wartości znamionowych prądu! Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła.

Lampę należy włączyć dopiero po zainstalowaniu jej nad akwarium.

Nie przykręcaj lampy dywanami lub kocami.

Instrukcja instalacji - wersja H Oprawki montuje się za pomocą wkrętów i klucza imbusowego (rys. 1), które są dostarczane wraz z produktem. Rozmieszczenie gwintowanych otworów montażowych w obudowie lampy pokazano na rys. 2.

Lampa AQI z zamontowanymi uchwytami powinna być umieszczona na krawędziach akwarium, jak pokazano na rys. 3.

Zakres uchwytów może być regulowany - szczegóły w tabeli 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Wysokość uchwytu	8 cm	12 cm	12 cm
Zasięg uchwytu	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabela 2. AQI INTENSE - Zakres uchwytów.

INSTRUKCJA MONTAŻU - WERSJA S Linijki do zawieszania lampy są dostarczane wraz z instrukcją montażu. Należy postępować zgodnie z instrukcją montażu linijki. Obudowa lampy jest wyposażona w 4 otwory, do których należy przymocować zestaw do zawieszania.

W przypadku korzystania z lampy w wersji wiszącej zaleca się stosowanie kloszy. Z kloszy należy usunąć folię ochronną. Klosze są wyposażone w 4 otwory montażowe, jak pokazano na rys. 4.

Aby zamontować klosze na lampie, należy zainstalować akrylową podstawę i suwaki w pozycji pokazanej na rys. 4. Aby zamontować klosze, należy poluzować (nie odkręcać) śruby w podstawie lampy i przesunąć suwak na zewnątrz. Następnie umieść klosz między obudową ledową a suwakami i wcisnąć do środka, blokując klosz przez otwory w suwaku. Dokręć śruby.

INSTRUKCJE OGÓLNE I SPOSÓB POSTĘPOWANIA Szklaną osłonę modułu LED wykonaną z PMMA należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki, bez użycia środków chemicznych. Nie należy czyścić lampy, gdy jest ona włączona.

Przed podłączeniem wtyczki zasilacza do wyłącznika czasowego należy podłączyć wszystkie przewody w sposób pokazany na rys. 5. Ściemniacz powinien być podłączony w pozycji ①, ② i ③, jeśli lampy mają być ściemniane.

*) Lista kompatybilnych adapterów zasilania:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

lub innych zasilaczy o identycznych parametrach.

**) Kompatybilny ściemniacz: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

UWAGA!!!

Użycie niewłaściwego zasilacza spowoduje uszkodzenie lampy lub samego zasilacza!

NAPRAWY I UŻYTKOWANIE Nie należy podejmować prób naprawy uszkodzonej lampy. Informacje na temat serwisu lampy można

uzyskać u dostawcy. Moduł LED w tej lampie nie jest przeznaczony do wymiany przez niewykwalifikowaną osobę. Moduły LED są dostępne u dostawcy, z którym należy się skontaktować w celu uzyskania szczegółowych informacji. Produkt nie może być wyrzucany jako nieposortowane odpady komunalne. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, urządzenie należy być utylizowane w wyznaczonych punktach zbiórki.

GWARANCJA SKYLIGHT gwarantuje, że niniejszy produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przy normalnym użytkowaniu przez 2 lata od daty zakupu. Zobowiązania wynikające z niniejszej gwarancji są ograniczone do naprawy lub wymiany wadliwych elementów.

Żadne roszczenie nie zostanie uwzględnione w ramach niniejszej gwarancji, jeśli w opinii SKYLIGHT, produkt ten został poddany wypadkowi lub niewłaściwemu użytkowaniu, w tym między innymi: uszkodzenia, niewłaściwego przechowywania, przypadkowego upuszczenia itp.

Uszkodzone urządzenie należy przesać do dostawcy wraz z zasilaczem i kablami, wypełnioną kartą gwarancyjną i paragonem. Numer seryjny na urządzeniu musi być taki sam jak w karcie gwarancyjnej, karcie gwarancyjnej. Zobowiązania wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się do zakupionego urządzenia, a roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji nie są dopuszczalne z powodu uszkodzenia lub utraty jakichkolwiek innych przedmiotów.

PT Instruções de utilização e instalação

As lâmpadas da série AQI são fabricadas em diferentes versões adequadas a diferentes dimensões de aquário. Vêm com um conjunto de suportes (versão H) para serem colocadas nas extremidades do aquário ou com fundas (versão S) para serem penduradas sobre o aquário. As classificações elétricas das diferentes versões são apresentadas na Tabela 1.

Modelo	AQI-40 INTENSE	AQI-60 INTENSE	AQI-80 INTENSE
Dimensão	36x10 cm	57x12 cm	78x15 cm
Potência	24 W	48 W	72 W
Fluxo Luminoso	1800 lm	3600 lm	5400 lm
Cor da Temperatura	5000-15000 K ajustável		
Voltagem	12 V DC		
Corrente da Lâmpada	2 A	4 A	6 A
Comprimento do cabo	1,5 m		

Tabela 1. AQI INTENSE - especificação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA O produto destina-se apenas a ser utilizado para iluminação de aquários. Siga as instruções de instalação. Mantenha as crianças e os animais de estimação longe dos seus animais de aquário da lâmpada. Não utilizar um dispositivo mecanicamente danificado, não modificar a construção.

Não ligar o dispositivo se algum cabo (incluindo a fonte de alimentação) está danificada.

Destinado apenas a ser utilizado com um dos dedicados.

Não exceder as potências elétricas! Não olhar diretamente para a fonte de luz.

Rodar a lâmpada apenas depois de esta ser instalada sobre o aquário. Não cobrir a lâmpada com tapetes ou cobertores.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO - VERSÃO H Os suportes são instalados com parafusos e chave allen (Fig. 1), que são fornecidos com o produto. O posicionamento dos orifícios de montagem roscaados na caixa da lâmpada é mostrado na Fig. 2.

A lâmpada AQI com suportes instalados deve ser colocada nos bordos do aquário, como se mostra na Fig. 3.

A gama de suportes pode ser ajustada - detalhes na Tabela 2.

	AQI-40	AQI-60	AQI-80
Altura do suporte	8 cm	12 cm	12 cm
Gama de suportes	36-45 cm	60-70 cm	80-90 cm

Tabela 2. AQI INTENSE - A gama de suportes.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO - VERSÃO S As cordas para pendurar a lâmpada são entregues com manual de instalação. Seguir as instruções apresentadas no manual de instalação das cordas. A caixa da lâmpada está equipada com 4 orifícios, aos quais o kit de suspensão deve ser fixado.

Recomenda-se a utilização de sombras ao utilizar a versão de suspensão da lâmpada. Retirar a película de protecção das sombras. As sombras estão equipadas com 4 orifícios de montagem, como mostra a figura 4.

Para instalar as persianas na lâmpada, é necessário instalar a base acrílica e as barras deslizantes na posição indicada na figura 4. Para instalar as persianas soltas (não desparafusar) os parafusos na base da lâmpada e mover o selector para fora. Em seguida, colocar a sombra entre a caixa de chumbo e o selector e empurrar para dentro bloqueando a sombra através dos orifícios de sombra de encaixe do selector. Apertar os parafusos.

INSTRUÇÕES GERAIS E MANUSEAMENTO A tampa de vidro PMMA do módulo LED deve ser limpa usando um pano macio e sem produtos químicos. Não limpar a lâmpada quando está ligado. Todos os cabos devem ser ligados como mostrado na fig. 5 antes da ficha da rede eléctrica ser ligada ao temporizador. O regulador de

fluxo luminoso deve ser ligado na posição ①, ② e ③, se as lâmpadas tiverem de ser reguladas para baixo.

*) Lista de adaptadores de potência compatíveis:

AQI-40	ESPE-3612
AQI-60	ESPE-6012
AQI-80	ESPE-9012

ou outras fontes de alimentação com parâmetros idênticos.

**) Dimero compatível: AQCT-1, AQCT-2, AQCT-3

CUIDADO!

A utilização de uma fonte de alimentação inadequada resultará em danos para a lâmpada ou a própria fonte de alimentação!

REPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO Não tente reparar uma lâmpada danificada. Para informações sobre o serviço de lâmpada contacte o seu fornecedor. O módulo LED nesta lâmpada não se destina a ser substituído por pessoal não qualificado. Os módulos LED estão disponíveis no seu fornecedor, contacte-os para obter detalhes. O produto não pode ser eliminado como lixo municipal não selecionado. De acordo com a diretiva 2012/19/UE, o dispositivo

deve ser descartado em pontos de recolha designados.

A GARANTIA SKYLIGHT garante que este produto está livre de defeitos em material e mão-de-obra em utilização normal durante 2 anos a partir do data de compra. A obrigação desta garantia é limitada à reparação ou substituição de elementos defeituosos.

Não será permitida qualquer reclamação ao abrigo desta garantia se, na opinião de SKYLIGHT, este produto foi sujeito a acidente ou improprio utilização, incluindo, mas não se limitando a: danos, armazenamento improprio, quedas acidentais, etc.

Por favor envie o dispositivo danificado ao seu fornecedor, incluindo alimentação eléctrica e cabos, o cartão de garantia e o recibo completo. O número de série no dispositivo tem de ser o mesmo que no cartão de garantia. A obrigação desta garantia é limitada ao dispositivo comprado, e não será permitida qualquer reclamação ao abrigo desta garantia devida a danos ou perdas de quaisquer outros objectos.

